



Sample Submittal Form – HEALTHY DOWN & FILLING PROGRAMS

送樣申請單-健康填充物測試

Minimum Sample Size	Bulk Filling: 500 g Finished Products: Enough Products to result in 500g of filling.	最低樣品需求： 填充物原料：500 克 成品：達 500 克淨物重之成品數量	<input type="checkbox"/> Return Sample 樣品退還 (Shipping & handling charges apply)	Send Reports by: 報告發送 (Hardcopy is extra Fee)	<input type="checkbox"/> Email <input type="checkbox"/> Fax <input type="checkbox"/> Hardcopy
---------------------	---	--	--	--	---

Client Agreement attached – **Required for new clients.** 協議書—新客戶需填寫

Detailed Client Info Page attached – Required if payer is different or information will not fit below 提交客戶詳細信息 - 如付款人不同或資料與上述內容不同

Client Testing Protocol attached – IDFL will follow for testing 提交客戶檢測要求 - IDFL 將根據該要求進行檢測

Applicant Contact Person		Email Report to
Applicant Company		

SAMPLE IDENTIFICATION / DESCRIPTION 樣品描述	EXPECTED VALUES 期望值	
	Origin	
	Style #	
	PO #	
	Destination	Other _____

RUSH SERVICE 加急服務 Days are Business days. RUSH Not available on all tests <input type="checkbox"/> Same Day <input type="checkbox"/> 3-Day <input type="checkbox"/> 1-Day <input type="checkbox"/> 5-Day <input type="checkbox"/> 2-Day <input type="checkbox"/> 8-10 Days	SPECIAL INSTRUCTIONS / OTHER TESTS 特別指示/其他檢測	TERMS 署名欄 By submitting samples to IDFL, Client agrees to IDFL Terms & Conditions at www.idfl.com Sample Prepared by _____ Date _____
--	---	--

CHOOSE REGION 選擇地區

Choose One or more Regions for Test Methods & Labeling

EUROPE 歐洲 CHINA 中國 RUSSIA 俄羅斯 JAPAN 日本 CANADA 加拿大
 KOREA 韓國 AUSTRALIA 澳洲 TAIWAN 台灣 USA 美國 Other 其他 _____

HEALTHY DOWN & FILLING CERTIFICATION 健康羽絨、填充物證書	HEALTHY TESTING PACKAGES 健康認證組合	OTHER TEST OPTIONS 其他測試選項
<p>IDFL in partnership with Airmid Health Group, offers Healthy Down and Healthy Filling certification of bulk material and finished products. IDFL 與 Airmid Health Group, 合作提供原料和成品之健康羽絨、健康填充物證書</p> <p>To claim a filling material or finished product as "HEALTHY" and use the "HEALTHY LOGO", clients must sign a license agreement. Please check all boxes below that apply. 客戶需要簽署授權合約才能宣稱一個產品為 Healthy 或使用 Healthy Logo. 請勾選所有下列適用的項目</p> <p><input type="checkbox"/> License Agreement already signed 已經簽署授權合約</p> <p><input type="checkbox"/> Send License Agreement to certify: 寄送下列項目之授權合約</p> <p><input type="checkbox"/> Bulk Down 大貨羽絨</p> <p><input type="checkbox"/> Bulk Non-Down 大貨飛羽絨</p> <p><input type="checkbox"/> Finished Product – Down 羽絨產品</p> <p><input type="checkbox"/> Finished Product – Non-Down 非羽絨產品</p> <p>Down and feathers and other fillings are washed and treated before filling into bedding and apparel products. Some countries, companies, and institutions require more stringent testing for cleanliness and allergens.</p> <p>羽絨產品和其他原料在填充至寢具和衣服之前會先處理和清洗。某些國家、公司和機構對於清潔度和過敏原的檢測要求較嚴格。</p>	<p>Samples are normally submitted for testing after signing a license agreement. 通常簽署授權合約後再將樣品送測</p> <p>Samples may be submitted for the tests below for clients who do not have a license agreement. These tests results can be used to determine if material meets the requirements of Healthy Down or Filling Program.</p> <p>However, the "Healthy" logo or names may NOT be used without a signed license agreement.</p> <p><input type="checkbox"/> Healthy Down Package (requires min.2 weeks) 健康羽絨測試組合 (至少需要 2 週) Includes tests for: 包含</p> <p>Oxygen 耗氧指數 Turbidity 濁度 Fat & Oil 殘脂率 pH 酸鹼度 Avian IgG 鳥禽血清免疫球蛋白 G Dust Mites 塵蟎 Total Protein 總蛋白 Bacteria 細菌 Fungi 真菌數</p>	<p>INDIVIDUAL CLEANLINESS TESTS 單獨檢測項目</p> <p><input type="checkbox"/> Oxygen (Organic) 耗氧指數 <input type="checkbox"/> Turbidity (Dust/Residue) 濁度 <input type="checkbox"/> Fat & Oil 殘脂率 <input type="checkbox"/> pH Value 酸鹼度 <input type="checkbox"/> Odor Evaluation 氣味 <input type="checkbox"/> Dust Evaluation 灰塵 <input type="checkbox"/> Microbiology 微生物</p> <p>INDIVIDUAL ADVANCED CLEANLINESS TESTS (requires min.2- 3 weeks) 進階檢測項目</p> <p><input type="checkbox"/> Avian IgG, Dust Mites, Total Protein <input type="checkbox"/> Bacteria, Fungi</p> <p>TEXTILE TESTS</p> <p><input type="checkbox"/> Downproof / Fill Proof Package 防漏絨測試組合</p> <p>Includes: Downproof or Fillproof (non down fillings) Air Permeability, and Thread Count 包含：放漏絨 或填充物防漏 (適用非羽絨類填充物) 透氣度、經緯密度</p> <p>Please fill out the DOWNPROOF / FILLPROOF Submittal Form 請填寫防漏絨/布料防漏性測試申請單</p>



The Healthy Down or Filling Certifications verify that filling materials or finished products meet the most stringent standards of cleanliness and allergen levels.

「健康羽絨、填充物認證」查證填充物或成品符合最高標準的清潔度和抗敏度

A "Healthy" Certificate will be issued if the material passes the requirements and the applicant has a valid license agreement.

如果物料符合條件，且申請人具授權合約，則會發送健康認證

The license agreement includes:

- Annual license fee
- Permission to use of the logo and name
- Testing program to verify claims

授權合約包含：

- 授權年費
- 商標及名稱之授權書
- 檢測及查證項目

Healthy Filling Package

*(for synthetic and non-down fillings)
(requires min. 2 weeks)*

健康填充物測試組合（適用於化纖及其他非羽絨填充物）（至少需要 2 週）

Includes tests for:

Oxygen	耗氧指數
Turbidity	濁度
pH	酸鹼度
Bacteria	細菌
Fungi	真菌數